



## SpatzenPost

Newsletter zum deutschen  
Grundschulunterricht in  
Melbourne an der Toorak  
Primary School



### Termine Term 3+4

- 19. Sept** Letzter Tag Spatzenschule in Term 3 und Abschied von Kathrin Ifenthaler
- 25. Okt** Treffen der Spatzeneltern (Ort und Zeit TBD, Info per email)
- 23. Nov** Grillen in den Brookville Gardens (mehr Info per email)
- 29. Nov** Treffen der Spatzeneltern (Ort und Zeit TBD, Info per email)
- 19. Dez** Weihnachtsfeier der Spatzenschule

Liebe Eltern  
und  
Interessenten!

Hier kommt die erste  
SpatzenPost 2013 mit  
neuem Gesicht!  
Viel Spaß beim  
Lesen!

## Bücherei neuer Platz für Spatzen

Seit Anfang 2013 findet der Unterricht für die Spatzenschüler in der brandneuen Bibliothek der Toorak PS statt.

Die beiden Gruppen teilen sich diesen großen Raum, genießen den Platz und die freundliche Atmosphäre mit ausreichend Tageslicht.

Schon bald nach dem „Einzug“ der Spatzenschule schmückten Plakate, Bilder und Kunstwerke aus dem Deutschunterricht die Wand in der Computerecke, sodass die Toorak PS Library nun unverkennbar der Platz der Spatzenschule ist.

Eingeweiht wurden die neuen Räumlichkeiten Anfang des Jahres mit der traditionellen Begrüßungs-feier für die neuen Spatzenschüler.

Zusammen mit den Lehrerinnen Frau Wagner und Frau Liedtke begrüßten die Spatzen Felix, Anton und Annika als neue Preppies. Auch neu dabei waren Amelie P. in der dritten und

Elena in der ersten Klasse.

Nach einem herzlichen Willkommenslied der „alten Hasen“ in der Spatzenschule gab es für die Neuankömmlinge noch ein süßes Schmankerl: mit Liebe gebastelte Schultüten – gefüllt mit Haribo und Werthers Bonbons. So macht Schule Spaß! Das Schuljahr 2013 hat gut begonnen!



*Süßer Gruß für die neuen Spatzen!*

## Abschied von Frau Liedtke und Neues aus der Schweiz

Am Ende von Term 1 und nach fast drei Jahren in Australien, zog es Frau Liedtke, die Lehrerin der kleinen Gruppe, in die Schweiz. Mit einem Picknick in den Brookville Gardens,

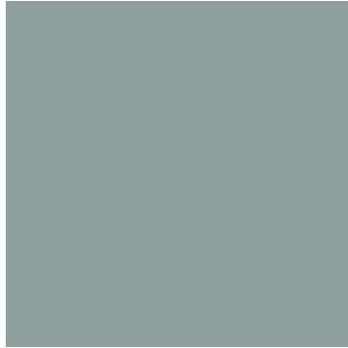
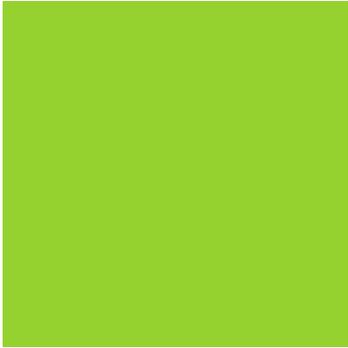
und selbst gebastelten Abschiedsgeschenken verabschiedeten Schüler, Eltern und Kollegen eine lieb gewonnene Lehrerin.

Dank Internet ist es trotz der großen Distanz recht einfach möglich Kontakt zu halten – und so gibt es von Frau Liedtke einen kleinen Einblick in ihr Leben in der Schweiz:

Sie hat bereits einige Wanderungen und Radtouren unternommen und übt fleißig ihr Hörverständnis des Schweizerdeutschen. Auch eine Vertretungsstelle

an einer kleinen Dorfschule etwas außerhalb hat sie gefunden. Dort gab es für Frau Liedtke schon so einiges Neues zu lernen: die Schreibschrift heißt in der Schweiz Schnürlischrift, die Druckschrift Steinschrift und der Schulranzen ist ein Thek.

Voller Elan erkundet sie nun weiter die Schweiz, aber sie vermisst auch ein kleines Bisschen die Melbourner Cafés mit dem leckeren Wochendfrühstück und ihre lieben Spatzenschüler!



# Laterne, Laterne...

## Gesang und Lichterpracht in Toorak

Wer hat keine Kindheitserinnerungen an kalte Winterabende, an denen man ausnahmsweise in die Dunkelheit hinaus ging mit der selbst gebastelten Laterne?

Kalt genug für sichtbaren Atem und eingefrorene Finger war es zwar nicht, aber die Spatzenkinder erlebten auch ohne echtes deutsches

Winterwetter einen traditionellen Abend mit Laternenlauf.

Im Unterricht hatten große und kleine Spatzen wunderbar bunte Kreationen gebastelt, die vor dem Umzug von den Eltern bewundert wurden.

Auf die Dunkelheit warteten Laternenläufer und Eltern bei

einem Picknick mit Punsch und kleinen Snacks am Spielplatz nahe der Schule, bevor es dann mit mehr oder weniger erleuchteten Laternen durch die Gassen im Viertel ging. Erfahrene Spatzeneltern hatten an Windschutz gedacht, um die Flammen in den farbenfrohen Laternen der Kinder länger am Leuchten

zu halten. Ein guter Tipp fürs nächste Jahr!

Der Gesang und die Prozession der Spatzengruppe zog auch die

Aufmerksamkeit von Passanten auf sich, die sich sogleich nach dem Grund unserer Aktivitäten erkundigten und die schöne

Idee lobten. Es war ein rundum gelungener Abend und wir freuen uns schon auf den Laternenlauf im nächsten Jahr!



## Spatzen im Kino

Im Rahmen des diesjährigen deutschen Filmfestes war es am Donnerstag, 9. Mai, mal wieder so weit. Ein Ausflug der großen Spatzen ins Kino Collins St stand bevor um den Kinderfilm „Die Abenteuer des Huck Finn“ zu sehen.

Seit unserem Treffen mit Jürgen Vogel vor einigen Jahren in Melbourne, liegt der Spatzenschule das Filmfest besonders am Herzen und Eltern und Kinder der Schule lassen

kaum eine Veranstaltung aus.

Bereits im Unterricht hatte Frau Wagner das Thema rund um Huck Finn und seine Freunde Tom Sawyer and Jim aufgegriffen und die Kinder mit dem Thema und der Zeit, in der der Film spielt, durch Rollenspiele und Hörbeispiele vertraut gemacht.

Mit der Straßenbahn machten sich also neun Spatzen Kinder zusammen mit Frau Wagner auf

den Weg in die Stadt. Kaum im Kino angekommen, freute sich das Goethe Institut so sehr uns zu sehen, dass wir gleich mit Büchern, Postern und einem Kalender reich beschenkt wurden.

Obwohl der Film zeitweise ein wenig gruselig war, hat es uns allen sehr viel Spaß gemacht und wir freuen uns schon heute auf das deutsche Filmfest 2014 in Melbourne.



+

# Von Gedichten und Gewinnern...



Am 15. August gewannen Alexander und Natasha Wood den ersten Preis in ihrerer jeweiligen Alterskategorie des deutschen Gedichtewettbewerbs, veranstaltet vom AGTV, dem Verband der Deutschlehrer in Victoria. Dieses ist ein überregionaler Wettbewerb und die Kinder haben nun erstmal das regionale Finale gewonnen. Am 24. August nimmt Alexander am viktorianischen Finale im Österreicher Club in Heidelberg teil, für Natasha ist der Wettbewerb auf dieser Ebene zu Ende.

Herzlichen Glückwunsch zu dieser tollen Leistung!

Und hier für alle die Sieger-Gedichte zum Nachlesen:

### Die drei Spatzen

In einem leeren Haselstrauch,  
da sitzen drei Spatzen, Bauch an Bauch.

Der Erich rechts und links der Franz  
und mittendrin der freche Hans.

Sie haben die Augen zu, ganz zu,  
So warm wie der Hans hat's niemand nicht.

Sie hör'n alle drei ihrer Herzlein Gepoch.  
Und wenn sie nicht weg sind, so sitzen sie noch.

- Christian Morgenstern

### Nachtlied

In dem Haus, an das wir denken  
Zwitschern Vögel in den Schränken

In den Träumen, die wir träumen  
Wachsen Sterne auf den Bäumen

In dem Zimmer, wo wir schlafen  
Wiegen Schiffe sich im Hafen

In der Wanduhr überm Tisch  
Schwimmt der große Messingfisch

Haben Autos goldne Flügel  
Und die Stühle Pferdezüge

Über unsre Betten ziehn  
Wolken weiß und leicht dahin

- Hanz Georg Lenzen



## Im Unterricht...

### Einblick der Lehrerinnen in Projekte und Ereignisse in der Spatzenschule

#### Von den kleinen Spatzen:

Mit Term zwei stand für die jüngeren Spatzen zunächst ein Lehrerwechsel an. Mein Name ist Kathrin Ifenthaler, ich bin in Deutschland ausgebildete Grund- und Hauptschullehrerin sowie Montessoripädagogin. Ich freue mich sehr, nun mit den jüngeren Spatzen arbeiten zu können!

In unserem ersten gemeinsamen Term haben wir uns auf vielfältige Weise mündlich und schriftlich mit der deutschen Sprache beschäftigt: mit Fingerspielen, Liedern, Reimen, vielen Büchern und spannenden Themen. Zunächst ging es um die eigene Familie und in diesem Zusammenhang wurden liebevolle Muttertagsgeschenke gebastelt. Danach wurde es im Klassenzimmer gefährlich: sehr motiviert haben sich die jüngeren Spatzen mit dem Bilderbuch „Die Geschichte vom

Löwen der nicht schreiben konnte“ auseinandergesetzt. Es wurden Briefe für den Löwen verfasst und Löwen in kleinen Kunstwerken verewigt. Besondere Freude hatten wir bei der Umsetzung der Geschichte in einem kurzen Theaterstück.



*Pappkantendruck zur Geschichte vom Löwen, der nicht schreiben konnte*

Beim anschließenden Laternenbasteln ging es dann wieder etwas ruhiger zu. Die ausdauernde Arbeit hat sich gelohnt, denn jede Laterne wurde zu einem wunderschönen Unikat!

Mit einem Winterprojekt haben wir das Term ausklingen lassen. In kleinen Gruppen haben sich die Kinder mit unterschiedlichen Aspekten des Winters beschäftigt. So entstanden ein Winter-Memory, ein kleiner Vortrag mit einem Plakat zum Thema „Tiere im Winter“ und viele Bastelarbeiten, zu denen die Kinder Bastelanleitungen schrieben.

Auch im nächsten Term wird es spannend! Zuerst beschäftigen wir uns mit Riesen (nicht nur aus

der Literatur). Danach wird sich alles um Haustiere drehen und jedes Kind wird ein eigenes, sehr pflegeleichtes, weiches Tier mit nach Hause bringen,...



*Jüngere und ältere Kinder arbeiten gemeinsam am Winterprojekt*

## Aus dem Unterricht der großen Spatzen:

### Linsensuppe? Currywurst? Käsekuchen?

Was ist euer deutsches Leibgericht? Wir haben versucht vieles über deutsche Feste und deutsches Essen herauszufinden und haben einige Rezepte in

einem kleinen Kochbuch aufgeschrieben. Vielleicht ist euer Lieblingsessen ja dabei?! So vielfältig und bunt wie die Rezepte in unserem Kochbuch

waren die beiden ersten Terms dieses Schuljahres:

Wir haben eine Zeitung geschrieben mit Tierberichten, Sachgeschichten, Rätseln, einem Interview mit Frau Liedtke, Witzen und vielem mehr.

Im Kino beim deutschen Filmfestival haben wir uns die Abenteuer des Huck Finn angeschaut und später kleine Szenen daraus nachgespielt und gefilmt. Wir sind im Regen

herumspaziert und haben die Skulpturenausstellung auf der Toorak Road angeschaut, unsere Fantasie beflügeln lassen und über einzelne Skulpturen wild diskutiert. Mit unseren selbstgebauten Drachen mussten wir schnell und ausdauernd durch den Park rennen, denn der Wind hatte uns im Stich gelassen. Sie sind trotzdem super geflogen.



*Herbstliches Vergnügen: Drachensteigen in den Brookville Gardens*

In unserem neuen Zuhause, der Bibliothek der Toorak Primary fühlen wir uns sehr wohl. Dort haben wir natürlich viel Deutsch geübt: In Brief und Vortrag mit Argumenten zu überzeugen, Pronomen und Artikel richtig anzuwenden, die weiten Wortfelder "gehen" und "sagen"

zu erschließen, die vielen deutschen Rechtschreibregeln zu verstehen und anzuwenden, Gedichte und Geschichten zu schreiben, betont vorzulesen, schwierige Sachtexte zu verstehen und zusammenzufassen und vieles, vieles mehr.



Links:  
In der Toorak PS Library

Unten:  
Ausflug zur  
Skulpturenausstellung in  
Toorak Village



Hoffentlich werden die nächsten beiden terms genauso spannend und abwechslungsreich. Nun freuen wir uns erst mal auf den Gedichtwettbewerb, für den wir schon tapfer üben und natürlich auf unsere Lesenacht. Dort gibt es dann auch noch mal eines unserer deutschen Leibgerichte zu essen. Welches? Das bleibt noch geheim...

Guten Appetit!

## Liebe Eltern,

Gerne nehmen wir eure Beiträge in den Newsletter auf! Wenn ihr an Aktivitäten der Spatzenschule oder auch der Toorak PS mit euren Kindern teilgenommen habt, schreibt doch ein paar Zeilen und schießt ein paar Fotos davon. Neue Ideen und Themen sind ebenfalls herzlich willkommen – alles gerne per email an [meike.spatzenschule@gmail.com](mailto:meike.spatzenschule@gmail.com).



Noch mehr Kreatives aus der großen Gruppe: Unter Frau Wagners Anleitung entstanden tolle Kunstwerke und Traumhäuser.

Deutscher Grundschulunterricht in Melbourne an der Toorak Primary School

Canterbury Road  
Toorak, VIC, 3142

Mehr Informationen auf [www.spatzenschule.org.au](http://www.spatzenschule.org.au)